

022 791 04 85

Mission permanente
de l'État du Qatar
auprès de l'Office
des Nations-Unies à Genève



F A X

الوفد الدائم لدولة قطر
لدى مكتب الأمم المتحدة
جنيف

Ref. 6/8- 263

The Permanent Mission of the State of Qatar to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva, presents its compliments to the Secretary General of the United Nations in Geneva, and with reference to the Latter's Verbal note POVERTY2009ER dated 20/11/2009, attaching a **questionnaire on Social Protection of Older Persons** addressed to Governments, for the preparation of a report by the Independent Expert on the question of human rights and extreme poverty, due for submission to the UN Human Rights Council in its 14th session, pursuant to resolution 8/11, has to honor to attach herewith the **Needed Information** with regard to the above subject, as received from the competent Authorities in the State of Qatar.

The Permanent Mission of the State of Qatar avails itself of this opportunity to the Secretary General of the United Nations in Geneva, the assurances of its highest consideration.

Geneva, January 27th 2010

OHCHR REGISTRY

United Nations Independent Expert
on the question of human rights and
extreme poverty
UNOG-OHCHR
CH 1211 Geneva 10
Fax no. 022-917 90 06

27 JAN. 2010

Recipients :.....SPD.....

.....
.....
.....

022 791 04 85

Ministry of Social Affairs
Minister's Office



BIDDING NATION
QATAR



وزارة الشؤون الاجتماعية
مكتب الوزير

مذكرة

بشأن الاستبيان المقدم من مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان
بخصوص موضوع " الحماية الاجتماعية لكبار السن من منظور حقوق الإنسان "

بالإشارة إلى مذكرة مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان بجنيف، رقم (2008-Q) المؤرخة ٢٠ نوفمبر ٢٠٠٩، بخصوص الإجابة على الاستبيان المعد بشأن الحماية الاجتماعية لكبار السن، بهدف تمكين إعداد تقرير خبيرة الأمم المتحدة المستقلة المعنية بمسألتي بحقوق الإنسانية والفقر المدقع، وذلك من خلال التركيز على مسألة مدى تأثير خطط الحماية الاجتماعية على تأمين الدخل لكبار السن من منظور حقوق الإنسان.

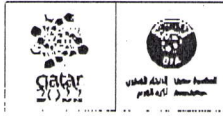
نود الإفادة بأنه انطلاقاً من المبادئ التوجيهية للدستور الدائم لدولة قطر- ومن قبلها المبادئ السامية لأحكام الشريعة الإسلامية- فقد عملت دولة قطر على بناء نظام فعال للحماية الاجتماعية لجميع المواطنين- بمن فيهم كبار السن- يرمي حقوقهم المدنية، ويؤمن مشاركتهم الفعالة في تطوير المجتمع، ويؤمن لهم دخلاً كافياً للمحافظة على الكرامة والصحة، باعتبارهم عنصراً مهماً من عناصر الأسرة، التي تعد- بحق- قوام المجتمع، وينظم القانون الوسائل الكفيلة بحمايتهم، وتدعيم كيانها وتقوية أواصرها والحفاظ على الأمومة والطفولة والشيخوخة في ظلها.

وقد اعتمدت في ذلك على محورين، الأول: المحور التشريعي، من خلال سن القوانين التي تكفل تأمين الحماية الاجتماعية لكبار السن، مثال ذلك: ما نص عليه قانون الضمان الاجتماعي الصادر بالقانون رقم (٣٨) لسنة ١٩٩٥ المعدل بالمرسوم بقانون رقم (٢٣) لسنة ٢٠٠٧، من استحقاق المسنين (كبار السن) معاش اجتماعي، يتمثل في الحصول على مبالغ نقدية شهرية تمنح للمنتفعين الذين بلغوا السن المؤهل للانتفاع بالراتب وهو الستين عاماً، وذلك دون اشتراط دفع أية اشتراكات إجبارية سابقة- كشرط للانتفاع بالمعاش- أو اشتراط أية معايير إضافية أخرى مرتبطة بالمنتفع، اللهم إلا عدم وجود مصدر دخل كاف للعيش، وهو شرط درجت على إدراجه

022 791 04 85

Ministry of Social Affairs

Minister's Office

BIDDING NATION
QATAR

وزارة الشؤون الاجتماعية
مكتب الوزير

معظم التشريعات للتأكد من مدى استحقاق المنتفع لمبلغ المعاش الاجتماعي، وضماناً لاستفادة أكبر عدد من المنتفعين بذلك النظام.

أما المحور الثاني: فهو المحور التنفيذي، والمتمثل في تفعيل دور الجهات التي تعمل على تحقيق الحماية والرعاية الاجتماعيتين لكبار السن، من خلال تنفيذ الاستراتيجيات والخطط والسياسات الوطنية المتعلقة بهم وتأمين الدخل الكافي للمحافظة على كرامتهم وصحتهم، وتنفيذ وتطوير البرامج والخدمات اللازمة لرعايتهم وتأهيلهم، وتنفيذ برامج التدريب الموجهة للعاملين معهم.

ويمكن استعراض- فيما يلي- أهم الخدمات والبرامج التي تقدمها وزارة الشؤون الاجتماعية، ممثلة في إدارتي الضمان الاجتماعي والمسنين، التي تهدف إلى تأمين الحماية الاجتماعية لكبار السن:

١- صرف المعاش الاجتماعي وبدل الخادم المقررين لكبار السن: وذلك من خلال صرف معاش ضمان اجتماعي، وبدل خادم، بصفة شهرية، لكبار السن ممن بلغوا الستين عاماً، وليس لديهم مصدر كافٍ للعيش، تنفيذاً للقانون المشار إليه أعلاه، حيث بلغ إجمالي عدد المستفيدين بهذا النظام (ذكور/إناث) حتى نهاية عام ٢٠٠٨م، (٣٦٣٣) مسناً، وذلك بقيمة إجمالية سنوية بلغت (٥.٩٤٩.٧٦٨) خمسة ملايين وتسعمائة تسعة وأربعون ألفاً وسبعمائة ثمانية وستين ريالاً قطرياً.

٢- برنامج بطاقة المسن: وهي بطاقة تعريفية خاصة بالمسن، تهدف إلى توفير الرعاية الخاصة للمسنين من خلال تسهيل الخدمات المختلفة التي يحصلون عليها من الجهات الحكومية بالدولة.

٣- خدمة أمرني: وهي خدمة ميدانية تهدف إلى التسهيل والتيسير على كبار السن من المتعاملين مع الوزارة، من أصحاب الحالات الخاصة أو السريرية من المسنين، وذوي الاحتياجات الخاصة الذين يعجزون عن الوصول إلى الوزارة أو المكاتب الخاصة بالضمان الاجتماعي، وذلك من خلال التواصل معهم مباشرة عن طريق الزيارات الميدانية، من أجل تقديم طلبات أو الحصول على الخدمات التي توفرها الوزارة لهم. كما تم تخصيص عدة هواتف بمركز الاتصال الخاص بالوزارة للرد على الاتصالات

022 791 04 85

Ministry of Social Affairs

Minister's Office

BIDDING NATION
QATAR

وزارة الشؤون الاجتماعية
مكتب الوزير

خلال الأوقات الدوام الرسمي والموقع الإلكتروني الخاص بالوزارة على الشبكة
الالكترونية .mosa@mlsa.gov.qa

٤- مشروع بيت التقاليد القطرية: وهو عبارة عن مجلس يلتقي فيه كبار السن
وغيرهم ممن يرغبون في المشاركة، بهدف تفعيل دور المسنين ومشاركتهم مع الفئات
الأخرى بالمجتمع من أجل الاستفادة من خبراتهم في تقديم وتطوير المجتمع.

٥- الحملة التوعوية للمسنين "بركة البيت": وهي حملة توعوية تثقيفية من أجل
ترسيخ أهمية وجود المسنين بين أفراد الأسرة في دولة قطر تحت شعار "بركة البيت"
حيث تؤكد هذه الحملة ما يأمرنا به ديننا الحنيف من الإحسان إلى الوالدين
والمسنين ورعايتهم ومعاملتهم بالرحمة وتقديم المساعدة لهم مصداقاً للحديث
الشريف " ليس منا من لم يوقر كبيرنا ويرحم صغيرنا ".

وتنتهز وزارة الشؤون الاجتماعية هذه المناسبة لكي تعرب لمفوضية الأمم المتحدة
السامية لحقوق الإنسان، عن وافر احترامها، وعظيم تقديرها، لما تبذله من جهد في
مجال حقوق الإنسان بصفة عامة، وفي مجال تأمين الحماية الاجتماعية لكبار السن
بصفة خاصة.

وزارة الشؤون الاجتماعية